



OZ.261.10.2026.03

ODPOWIEDZI NA PYTANIA DO REGULAMINU KONKURSU

Dotyczy konkursu pn. „*Opracowanie koncepcji formy architektoniczno-rzeźbiarskiej oraz realizację przebudowy fontanny na Rynku Głównym w Krakowie*”

oznaczenie konkursu – **OZ.261.10.2026**

Identyfikator (ID) postępowania na Platformie e-Zamówienia: [ocds-148610-bfa86d5a-e992-4cf8-ac92-c3927dbb3e28](#)

Organizator Konkursu, na wniosek WYKONAWCÓW i zgodnie z terminem określonym w art. 284 ust. 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo Zamówień Publicznych w zw. z art. 341 ustawy Pzp udziela następujących wyjaśnień treści Regulaminu

Pytanie nr 14:

Rozdział V, ust 2, pkt 1 – plansza w formacie 100X70cm, jaka orientacja pozioma czy pionowa?

Odpowiedź na pytanie nr 14:

Organizator nie określa obligatoryjnej orientacji części graficznej – plansz w formacie 100 na 70 cm. Możliwe jest dowolne przygotowanie plansz, zarówno w orientacji pionowej jak i poziomej.

Pytanie nr 15:

Rozdział V, ust 2, pkt 2:

- a) czy w przekroju mają być narysowane wszystkie warstwy budowlane, może być przekrój wypełniony jednolitym kolorem bez wchodzenia w szczegóły?
- b) widok kompozycji na tle linii A-B – czy w widoku cała pierzeja linii A-B czy tylko fragment wschodni, na którego tle jest fontanna?
- c) czy widok na tle pierzei na pewno w skali 1:50 tej samej co widoki elewacji fontanny?

Odpowiedź na pytanie nr 15:

- a) Przekrój przez konstrukcję fontanny może być wypełniony jednolitym kolorem, bez przedstawiania szczegółów.
- b) Widok kompozycji architektoniczno-urbanistycznej może obejmować całość linii A-B, jak również jej fragment (np. pomiędzy ul. św. Jana i ul. Floriańską). Jest to zależne od koncepcji autora.
- c) Wymagany jest rysunek kompozycji architektoniczno-urbanistycznej na tle fragmentu elewacji linii A – B Rynku Głównego w skali 1:50, a także widoki elewacji fontanny w skali 1:50.

Pytanie nr 16:

Nie widzę z poziomu konta uproszczonego na platformie e- zamówienia możliwości składania prac? czy ta możliwość się pojawi, czy to tylko możliwe z poziomu konta wykonawcy?

Odpowiedź na pytanie nr 16:

Organizator Konkursu informuje, że nie ma możliwości podglądu konta na platformie e-zamówienia z poziomu Wykonawcy. Jednocześnie informuje, że w Rozdziale I Regulaminu Konkursu, ust. 7 pkt. 13 zawarto zapis:

„W przypadku problemów technicznych i awarii związanych z funkcjonowaniem Platformy e-Zamówienia użytkownicy mogą skorzystać ze wsparcia technicznego dostępnego drogą elektroniczną

Zarząd Infrastruktury Wodnej w Krakowie

tel. +48 12 323 30 01, +48 12 323 30 02, sekretariat@ziw.krakow.pl

31-977 Kraków, os. Szkolne 27

www.ziw.krakow.pl

poprzez formularz udostępniony na stronie internetowej <https://ezamowienia.gov.pl> w zakładce „Zgłoś problem” lub pod numerem telefonu 022 458 77 99”

Pytanie nr 17:

Czy uczestnik samodzielnie biorący udział w konkursie musi mieć uprawnienia do projektowania?

Odpowiedź na pytanie nr 17:

Organizator Konkursu kwestię uczestników samodzielnie biorących udział w Konkursie szczegółowo wyjaśnił w opublikowanych w dniu 6 maja 2026 r. odpowiedziach na pytania Nr 2, pytanie nr 11. Dla ułatwienia poniżej przedstawiam cytaty odpowiedzi na pytanie Nr 11.

„Odpowiedź na pytanie nr 11:

Zgodnie z regulacjami Rozdziału IV ust. 1 pkt 9 Regulaminu konkursu Uczestnik konkursu musi spełnić określony przez Organizatora warunek udziału w Konkursie dotyczący zdolności technicznej i zawodowej w zakresie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych.

Niniejszy warunek zostanie uznany za spełniony, jeżeli Uczestnik konkursu będzie dysponował na etapie Konkursu co najmniej jedną osobą, która będzie uczestniczyć w wykonywaniu koncepcji konkursowej posiadającą uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności architektonicznej bez ograniczeń. W związku z powyższym, w przypadku, gdy artysta niezależny nie posiada uprawnień budowlanych do projektowania w specjalności architektonicznej bez ograniczeń może uczestniczyć w konkursie w oparciu o współpracę m.in. z osobą fizyczną posiadającą niezbędne uprawnienia.

Może przy tym, zgodnie z regulacjami Rozdziału IV ust. 1 pkt 12 (...) polegać na zasobach innych podmiotów, na zasadzie art. 118 Ustawy PZP lub też zgodnie z regulacjami Rozdziału IV ust. 3 Uczestnicy Konkursu mogą wspólnie brać udział w Konkursie jak np. wspólnicy spółki cywilnej, konsorcja (przez konsorcjum należy rozumieć także zespoły autorskie). Szczegółowe uregulowania oraz wymagania można znaleźć w Rozdziale IV Regulaminu Konkursu”

Pytanie nr 18:

Czy może posiadać uprawnienia, ale nie jest członkiem izby architektów?

Odpowiedź na pytanie nr 18:

Na etapie przygotowania pracy konkursowej dla osób posiadających uprawnienia do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej nie jest wymagane członkostwo w Izbie Architektów. Przynależność do Izby Architektów jest niezbędnym warunkiem przystąpienia (zaproszenia) do negocjacji w trybie zamówienia z wolnej ręki na wykonanie projektu realizacyjnego.

Pytanie nr 19:

W związku z przygotowywaną pracą na konkurs zwracamy się z prośbą o informację czy dysponują Państwo materiałami zawierającymi opisy i przekroje przez istniejącą fontannę "Kryształ" wraz z przyległą posadzką (bruk wokół fontanny) w powiązaniu z konstrukcją stropu pomieszczenia muzeum pod placem. Informacje te są niezbędne do prawidłowego określenia wysokości poszczególnych warstw oraz opracowania przekroju przez projektowaną fontannę.

Odpowiedź na pytanie nr 19:

Organizator konkursu informuje, że w materiałach nie posiada przekroju przez posadzkę Rynku. Posiadamy jedynie przekroje dotyczące samej fontanny „Kryształ”.

Pytanie nr 20:

Zwracam się z pytaniem dotyczącym wymogu udziału osoby posiadającej uprawnienia architektoniczne. Skoro regulamin konkursu dopuszcza osoby posiadające równoważne kwalifikacje nabyte w innych krajach Unii Europejskiej, chciałbym zapytać, czy w takim przypadku wymagana jest również przynależność do polskiej Izby Architektów?

Odpowiedź na pytanie nr 20:

Przynależność do polskiej Izby Architektów jest niezbędna na etapie przystąpienia (zaproszenia) do negocjacji w trybie zamówienia z wolnej ręki na wykonanie projektu realizacyjnego i konieczna w czasie podpisywania umowy.

Pytanie nr 21:

Prosimy o udostępnienie uczestnikom konkursu rysunku posadzki płyty rynku, przynajmniej w zakresie opracowania pracy konkursowej, najlepiej większym. Prosimy o udostępnienie wspomnianej wyżej dokumentacji w postaci plików CAD (.dwg lub .dxf).

Odpowiedź na pytanie nr 21:

Organizator konkursu nie posiada załączników w formacie CAD

Pytanie nr 22:

Prosimy o udostępnienie wszelkich załączników graficznych (dokumentacji fontanny projektu prof. Zina i fontanny "Kryształ" w formie edytorałnych plików CAD (np. .dwg lub .dxf).

Odpowiedź na pytanie nr 22:

Organizator konkursu nie posiada załączników w formacie CAD

Pytanie nr 23:

Czy arkusze 100 x 70 będą prezentowane w pionie czy poziomie?

Odpowiedź na pytanie nr 23:

Odpowiedź jak w pytaniu 14: Organizator nie określa obligatoryjnej orientacji części graficznej – plansz w formacie 100 na 70 cm. Możliwe jest dowolne przygotowanie plansz, zarówno w orientacji pionowej jak i poziomej.

Pytanie nr 24:

Czy część opisowa projektu powinna znaleźć się również na planszach (części graficznej)?

Odpowiedź na pytanie nr 24:

Organizator konkursu informuje, że nie.

Pytanie nr 25:

Czy przeprojektowanie konstrukcji żelbetowej wchodzi w zakres konkursu? W jakim stopniu dopuszcza się jej adaptacje? Czy w wypadku pozostawienia istniejącej konstrukcji wymagane są wzięcie pod uwagę konkretne kroki w celu jej zabezpieczenia? Czy jest to przewidziane w budżecie inwestycji?

Odpowiedź na pytanie nr 25:

Przeprojektowanie konstrukcji żelbetowej nie wchodzi w zakres niniejszego konkursu.

Zarząd Infrastruktury Wodnej

tel. +48 12 323 30 01, sekretariat@ziw.krakow.pl

31-977 Kraków, os. Szkolne 27

www.ziw.krakow.pl

Pytanie nr 26:

1. Zbyt krótki czas na opracowanie koncepcji - proponujemy znaczące wydłużenie terminu oraz konkretny termin na odpowiedzi Zamawiającego w miejsce nieostrego określenia „niezwłocznie”.

2. Praca konkursowa ma wg Zamawiającego spełniać wytyczne z Raportu konsultacji społecznych - liczba około 700 osób, które wzięły udział w konsultacjach, nie powinna znacząco decydować w kwestiach dotyczących jednej z najważniejszych historycznych przestrzeni w Krakowie. Przedsięwzięcie ma wybitnie twórczy charakter i to twórcom - uczestnikom konkursu powinna zostać pozostawiona wolność wypowiedzi.

3. W załączniku nr 8a do Regulaminu konkursu zawarte są „Warunki techniczne dla uczestników konkursu dotyczącego fontanny na Rynku Głównym w Krakowie”. W odniesieniu do profesjonalizmu uczestników konkursu, Warunki te zagadkowo formułują „Uprawnienia budowlane: Często wymagane są (podkreślenie autorów) uprawnienia do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej lub innej specyficznej dla konkursu (np. konstrukcyjnej, instalacyjnej)”.

Tak określone kryterium jest krańcowo niejasne - konkurs prestiżowy, jakim ten wydaje się być - wymaga wprowadzenia wyraźnie określonego kryterium.

4. Termin wykonania projektu przez Zwycięzcę konkursu - do stycznia 2027 - jest zbyt krótki. Wymaga trwających z reguły dużo dłużej niż terminy przewidziane w KPA uzgodnień z ZDMK, WUOZ itd

5. Projektowane Postanowienia Umowy oraz Wzór Umowy o Przeniesienie Praw Autorskich są nieprecyzyjne, z zapisami, których być nie powinno lub powinny być skorygowane, m.in:

- uzyskanie wszelkich wymaganych prawem dokumentów; ostateczne decyzje; uzyskanie uzgodnień (...) w zakresie bezpieczeństwa pożarowego (...) o ile są wymagane; opracowanie projektu zabezpieczenia ekspozycji zlokalizowanej pod istniejącą fontanną; zaprojektowanie fontanny jako formy rzeźbiarskiej inspirowanej wynikami konsultacji społecznych;

- Zamawiający w trakcie realizacji Przedmiotu umowy, w oparciu o przedłożone przez Wykonawcę materiały, może przekazać wytyczne, wnioski, uwagi i zastrzeżenia. Nieuwzględnienie wytycznych, wniosków, uwag i zastrzeżeń zgłoszonych przez Zamawiającego, stanowi przypadek nienależnego wykonania Przedmiotu umowy;

- wprowadzenie zmian wynikających z ustępu powyżej Wykonawca zobowiązany jest zrealizować w ramach wynagrodzenia przysługującego za całość;

- Wykonawca zobowiązany jest opracować warianty inwestycyjne oraz wariant rekomendowany;

- Wykonawca zobowiązany jest uczestniczyć we wszystkich spotkaniach na wezwanie Zamawiającego, związanych z realizacją Przedmiotu umowy i w przypadku takiej potrzeby przygotowywać na wniosek Zamawiającego wszelkich niezbędnych materiałów informacyjnych;

- w ramach wynagrodzenia umownego Wykonawca zobowiązany jest do uzyskania w imieniu Zamawiającego wymaganej przepisami prawa prawomocnej i ostatecznej decyzji administracyjnej zatwierdzającej projekt budowlany

- prawa autorskie przenosi się z chwilą podpisania protokołu;

- Autor oświadcza, iż gwarantuje Organizatorowi, że zarówno on sam jak i Projektant / Projektanci uczestniczący w opracowywaniu Pracy, bezterminowo zobowiązuje się/zobowiązują się do niewykonywania autorskich praw osobistych do Pracy, oraz wyraża / wyrażają zgodę na wykonywanie przez Organizatora autorskich praw osobistych do Pracy, w szczególności wyraża / wyrażają nieodwołalną zgodę na:

1. wprowadzanie zmian do Pracy,

2. wprowadzanie zmian do Pracy wynikających z konieczności dokonania aktualizacji,

Zarząd Infrastruktury Wodnej

tel. +48 12 323 30 01, sekretariat@ziw.krakow.pl

31-977 Kraków, os. Szkolne 27

www.ziw.krakow.pl

3. decydowanie o sposobie oznaczenia autorstwa;

- wynagrodzenie ryczałtowe oznacza, iż Wykonawca nie może żądać podwyższenia wynagrodzenia, choćby w momencie zawarcia umowy nie dało się przewidzieć rozmiaru lub kosztów prac, dysponując informacjami i dokumentami przekazanymi przez Zamawiającego.

- nadzór autorski nie posiadający ram czasowych objęty jest umową.

Odpowiedź na pytanie nr 26

Organizator konkursu informuje, że w wyniku odpowiedzi na pytanie modyfikuje następujące zapisy:

1) Ulega zmianie zapis w Załączniku nr 8a do Regulaminu Konkursu w następujący sposób:

BYŁO

1. *Wymagania wobec uczestników (kompetencje)*

- *Uprawnienia budowlane: Często wymagane są uprawnienia do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej lub innej specyficznej dla konkursu (np. konstrukcyjnej, instalacyjnej).*

JEST

1. *Wymagania wobec uczestników (kompetencje)*

- *Uprawnienia budowlane: uprawnienia do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej.*

2) Ulega zmianie zapis Rozdziału VIII ust. 6 pkt 1 i 2 Regulaminu konkursu w następujący sposób:

BYŁO

„Rozdział VII ust. 6 pkt. 1 (dokumentacja projektowa i decyzje na realizację robót budowlanych) do stycznia 2027 r”. zmienia się na zapis:

JEST

„Rozdział VII ust. 6 pkt. 1 (dokumentacja projektowa i decyzje na realizację robót budowlanych) do marca 2027 r.”

BYŁO

„Rozdział VII ust. 6 pkt. 2 (realizacja robót budowlanych) do grudnia 2027 r.” zmienia się na zapis:

JEST

„Rozdział VII ust. 6 pkt. 2 (realizacja robót budowlanych) do marca/kwietnia 2028 r.”

W kwestii pozostałych poruszonych zagadnień organizator konkursu nie wprowadza zmian.

Pytanie nr 27:

Wnoszę o zmianę terminu składania pracy konkursowej w postaci fizycznej z dnia 29 maja 2026 r. godz. 12:00 na dzień 2 czerwca 2026 r. godz. 12:00.

Zarząd Infrastruktury Wodnej

tel. +48 12 323 30 01, sekretariat@ziw.krakow.pl

31-977 Kraków, os. Szkolne 27

www.ziw.krakow.pl

Odpowiedź na pytanie nr 27:

Organizator konkursu przesuwając termin składania pracy konkursowej w postaci fizycznej do dnia 2 czerwca 2026 roku o godzinie 12. Termin składania prac drogą elektroniczną pozostaje bez zmian, czyli do dnia 29 maja 2026 roku do godziny 12.

Pytanie nr 28

Zwracam się z pytaniem dotyczącym wymogu udziału osoby posiadającej uprawnienia architektoniczne. Skoro regulamin konkursu dopuszcza osoby posiadające równoważne kwalifikacje nabyte w innych krajach Unii Europejskiej, chciałbym zapytać, czy w takim przypadku wymagana jest również przynależność do polskiej Izby Architektów.” Innymi słowy: czy osoba posiadająca uprawnienia architektoniczne uzyskane w innym państwie członkowskim Unii Europejskiej, ale nienależąca do polskiej Izby Architektów, spełnia warunki udziału w konkursie?

Jednocześnie chciałbym doprecyzować jeszcze jedną kwestię - czy jako osoba posiadająca dyplom magistra architektury, ale bez czynnych uprawnień architektonicznych, spełniam wymogi udziału w konkursie, czy też konieczne jest dołączenie do zespołu osoby posiadającej takie uprawnienia?

Odpowiedź na pytanie nr 28

Odpowiedź na pytanie nr 28 zawarta w treści odpowiedzi pytania nr 20.

Zgodnie z treścią art. 342 ust. 4 ustawy pzp, niniejszą zmianę treści Regulaminu udostępnia się na stronie internetowej prowadzonego Konkursu.

Powyższe pytania i odpowiedzi oraz zmiany Regulaminu stanowią integralną treść dokumentacji Konkursu.